



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE – SERIE LEGGERA SL (Norme N.F.P.A. – J.I.C.)
CONSTRUCTION FEATURES – LIGHT SERIES SL (N.F.P.A. – J.I.C. Standards)

Pressione massima / Max pressure: 70 bar

8 tipi di alesaggio da 25 a 150 a richiesta alesaggi superiori / 8 bore types from 25 to 150. Bigger bores upon request

16 Tipi di fissaggio / 16 mounting types

Temperature di esercizio: da -12°C a $+90^{\circ}\text{C}$ (guarnizioni standard), da -12°C a $+150^{\circ}\text{C}$ (guarnizioni Viton)
 Operating temperature: from -12°C to $+90^{\circ}\text{C}$ (standard seals) from -12°C to $+150^{\circ}\text{C}$ (Viton seals)

Fluido standard: olio idraulico / Standard fluid: hydraulic oil

Costruiti anche per funzionamento pneumatico con canna cromata e guarnizioni prelubrificate (Serie SLP).

Suitable for pneumatic functioning also, with chromed liner and pre-lubricated seals (SLP series).

STELO: in acciaio C40 cromato a spessore e lucidato; la durezza del cromo è 60-65 HRC – tolleranza f7.

ROD: thick chrome plated and polished C40 steel; chromium hardness 60-65 HRC - tolerance f7.

CANNA: ricavata da tubi di alta qualità in ST37 super finito internamente.

LINER: obtained from high quality ST37 tubes superfinished inside.

TESTATE: in acciaio, ricavate da barra, allineano perfettamente camicia e boccola guida stelo, sono super finite nelle sedi per alloggiamento delle guarnizioni e delle frenature anteriore e posteriore.

HEADS: obtained from steel bars, superfinished in their seal seats and in the seats for front and rear cushioning, they perfectly align the liner with the rod guide bushing.

BOCCOLA GUIDA STELO: in bronzo speciale privo di porosità permette la perfetta tenuta delle guarnizioni.

ROD GUIDE BUSHING: made of special bronze free of porosity, it allows the perfect seal tightness.

BUSSOLA AMMORTIZZAMENTO ANTERIORE: assicura efficacia nella frenatura, è libera di allinearsi durante l'inserimento nella testata anteriore.

FRONT CUSHION BUSHING: it allows braking efficiency and is free to align during insertion in front head.

PISTONE: monoblocco in ghisa, l'esecuzione delle sedi permettono un'ottima tenuta delle guarnizioni a labbro; è rigidamente bloccato sullo stelo con frena-filetti forte (52A70) e con grano filettato.

PISTON: monobloc cast iron; its seats are manufactured in order to ensure an excellent tightness of the lip seals. It is blocked rigidly on the rod using a heavy-duty thread sealant (52A70) and threaded grub screw.

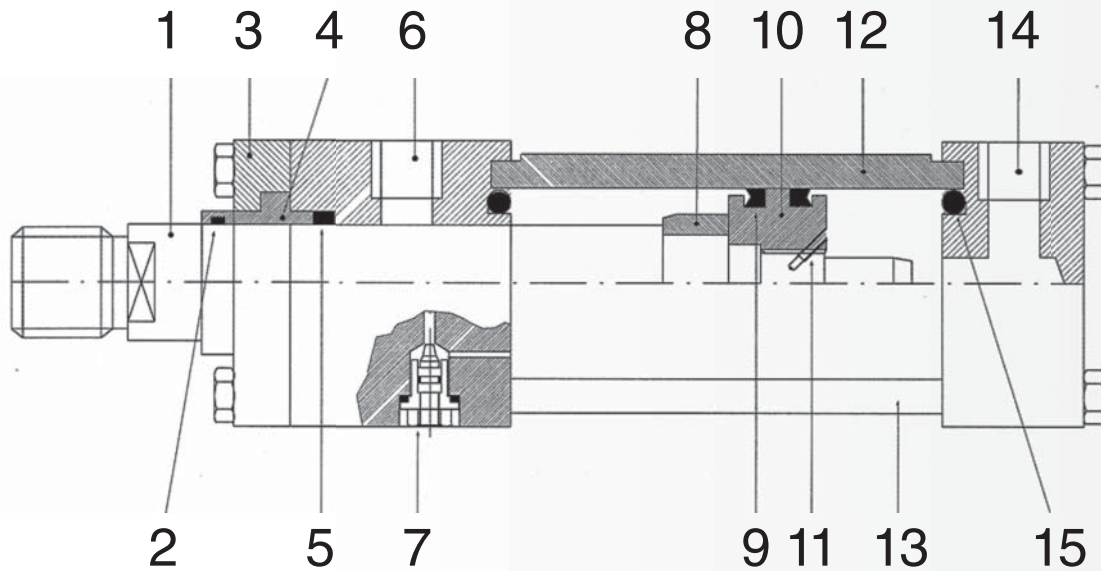
TIRANTI: in acciaio alta resistenza con carico di snervamento di 70Kg/mm^2 filettati con utensile.

TIE RODS: made of high resistance steel with yield strength of 70Kg/mm^2 , threaded with tool.

GUARNIZIONI: sono in materiale NBR/fibra, gomma nitrilica e poliuretano (pistone).

SEALS: made of NBR/fiber material, nitrile rubber and polyurethane (piston).

COMPONENTI - COMPONENTS

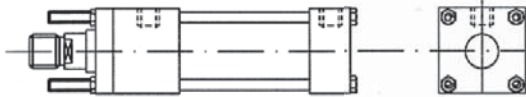


1	Stelo	Rod
2	Raschiatore	Wiper
3	Piastra	Flange
4	Boccola guida stelo	Rod guide bushing
5	Guarnizione tenuta stelo	Rod seal
6	Testata anteriore	Front head
7	Gruppo regolazione frenatura	Cushioning adjustment unit
8	Ghiera freno anteriore	Front cushion ring nut
9	Guarnizione a labbro	Lip seal
10	Pistone	Piston
11	Grano tenuta stelo/pistone	Rod/piston grub screw
12	Canna	Liner
13	Tirante	Tie rods
14	Testata posteriore	Rear head
15	Guarnizione O-Ring tenuta canna	Liner O-ring

SCelta DEI FISSAGGI - CHOICE OF MOUNTS

TA

Pag. 12 - 13



TIRANTI ANTERIORI

FRONT TIE RODS

Pag. 12 - 13

TP

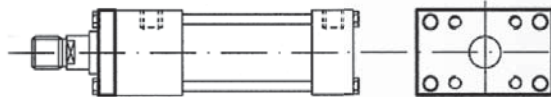


TIRANTI POSTERIORI

REAR TIE RODS

RA

Pag. 18 - 19

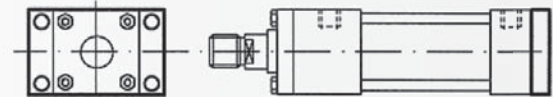


PIASTRA RETTANGOLARE ANTERIORE

FRONT RECTANGULAR FLANGE

Pag. 18 - 19

RP

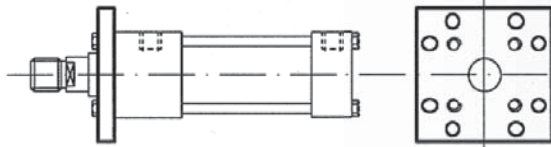


PIASTRA RETTANGOLARE POSTERIORE

REAR RECTANGULAR FLANGE

QA

Pag. 16 - 17

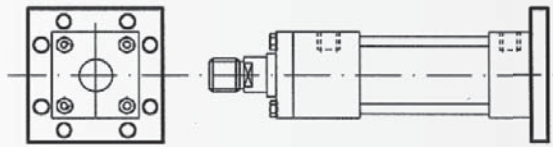


PIASTRA QUADRA ANTERIORE

FRONT SQUARE FLANGE

Pag. 16 - 17

QP

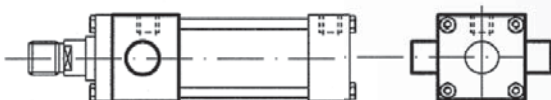


PIASTRA QUADRA POSTERIORE

REAR SQUARE FLANGE

HA

Pag. 14 - 15



PERNI DI ARTICOLAZIONE ANTERIORE

FRONT TRUNNIONS

Pag. 14 - 15

HP



PERNI ARTICOLAZIONE POSTERIORE

REAR TRUNNIONS

PB

Pag. 20 - 21

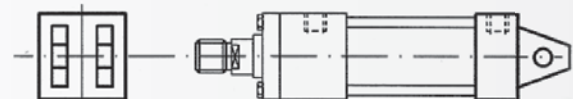


PIEDINI LATERALI SULLA BASE

SIDE FEET ON BASE

Pag. 16 - 17

CP



CERNIERA POSTERIORE

REAR HINGE

PF

Pag. 20 - 21



PIEDINI FRONTALI

FRONT FEET

Pag. 12 - 13

FB

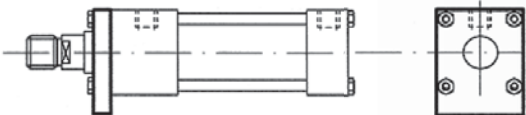


FORI FILETTATI SULLA BASE

THREADED HOLES ON THE BASE

PI

Pag. 10 - 11

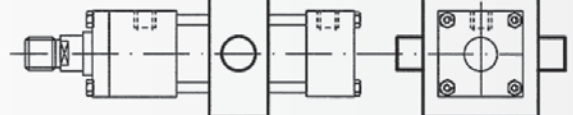


PIASTRA AD INCASTRO

RESTRAINING FLANGE

Pag. 14 - 15

HI



PERNI DI ARTICOLAZIONE INTERMEDI

MIDDLE TRUNNIONS

PA

Pag. 20 - 21

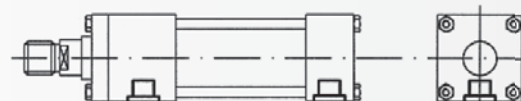


PIEDINI LATERALI SULL'ASSE

SIDE FEET ON BASE

Pag. 18 - 19

SB



FISSAGGIO SOTTO BASE

MOUNT TO BASE PLATE